

**FORGING IDENTITIES: PAST INTO PRESENT**  
**PROVISIONNAL PROGRAMME**  
**Venue : HG 18 (Nursing building)**  
**Dublin City University**

**Friday Feb. 15<sup>th</sup>**

**9.00 Registration**

**9.30 Coffee**

**10.20 Official Opening**

**10.30-12.00** A. "Tread softly because you tread on my dreams" (Yeats):

**Exiles and Identities**

*CHAIR:* Mr Jean-Philippe Imbert

*From Hungarian through English: Narratives of Marginality and Exile*

Dr Vera Sheridan, Dublin City University

*A Retrospective Approach to the Irish Famine: Poetic Voices*

Dr José Manuel Estévez-Saá Universidad de Sevilla

*Identity and Immigration: the Dangerous Liaison*

Dr Agnès Maillot, Dublin City University

**12.30-14.00 Lunch (1881)**

**14.00-15.30** B. "I rhyme/To see myself, to set the darkness echoing" (Heaney):

**Re-definitions of Identity**

*CHAIR:* Dr Brian Trench

*Identities, Ideologies and Intellectuals*

Pr Helena Sheehan, Dublin City University

*O'Faolain's Conflict between Tradition and Modernity*

Dr Manuela Susana Domínguez Pena, Universidad de Santiago de Compostela

*Unstable Genres: Textual and Bodily Metamorphosis*

Dr Bruce Swansey, Dublin City University

**16.00-17.00 Plenary Conference**

*CHAIR:* Dr Brigitte Le Juez

"In Search of Identity: Irish Literature and Some Spanish Writers in 20th Century"

Prof. Antonio Raúl de Toro Santos

**17.00-17.30 Coffee Break**

**17.30-19.00** C. "But knowledge is found among the branches" (Clarke):

**Architectures of Identity**

*CHAIR:* Mr Rubén Jarazo Alvarez

*The Construction of the Multi-Minority Identity: Case Study of the Blind Immigrant in Ireland*

Ms Esther Murphy, Dublin City University

*The Development of Identity in Education in a Culturally Diverse Setting*

Mr John Lalor & Mr Justin Rami, Dublin City University  
*Irish University Identities as Expressed in Mission and Vision  
Statements*

Dr Heinz Lechleiter, Dublin City University

**20.30 Conference Dinner (City Centre)**

**Saturday Feb. 16<sup>th</sup>**

**9.30-11.00** D. “Fantastic light looks through the eyes of bridges” (Kavanagh):  
**Wordings of Identity**

**CHAIR:** An Dr Peadar Ó Flatharta

*Translating Jules Verne, and Forging the Verne Translator's Identity: A  
diachronic Study of Complex Emergence of the Text, and Interacting Causes  
of Translation*

Mr Kieran O’Driscoll, Dublin City University

*Identity through Language and Culture: Irish and Galician*

Ms Paula Lojo Sandino, N.U.I. Galway

“At the Wellhead” by *Seamus Heaney: Proposal of a Spanish Translation*

Ms Raquel Paradela Macía & Ms Paula Rábade López, Universidad  
de A Coruña

**11.00-11.30 Coffee Break**

**11.30-13.10** E. “Life has been your art. You have set yourself to music. Your days  
are your sonnets” (Wilde): **Aesthetics of Identity**

**CHAIR:** Prof. Michael Cronin

*Irish Accented Comedy: From The Quiet Man to When Brendan Met Trudy*

Dr Pat Brereton, Dublin City University

*Stanford and Yeats. The Irish Musical Renaissance that Wasn't.*

Mr Barra O Seaghdha, Dublin City University

*Forging the Future or Forging Ireland's past? Damien Dempsey and  
Contemporary Ireland*

Dr David Clark Mitchell, Universidad de A Coruña

**13.30-14.30 Lunch (Weldon’s pub)**

**15.00-16.30** F. “These are outsiders, always” (Boland): **Women Voicing Identity**

**CHAIR:** Dr Lidia Maria Montero Ameneiro

*Current Debates on the State of Contemporary Irish Fiction by Women*

Dr Margarita Estévez-Saá, Universidad de Santiago de Compostela

*Rosa Mulholland, a ‘New Woman’ Writing of Ghostly Times*

Dr Maria Luisa Venegas Lagüéns, Universidad de Sevilla

*Theodora Thirdman ‘housewrecker’ in Elizabeth Bowen’s Friends and  
Relations (1931)*

Dr Edwina Keown, Saint Patrick’s College Drumcondra

**16.30 Conference closure**